

**turismo-rurale.ch**

Associazione per lo sviluppo e la promozione del turismo rurale in Svizzera

**STATUTO**

**1. Nome, ragione sociale e sede**

L'associazione per lo sviluppo e la promozione del turismo rurale in Svizzera si chiama **tourisme-rural.ch, ländlicher-tourismus.ch, turismo-rurale.ch, turissem-rural.ch, rural-tourism.ch**. Qui di seguito viene denominata «**turismo rurale.ch**». L'associazione é regolata dal presente Statuto e dagli art. 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero.

L'associazione ha sede a Losanna.

La durata dell'associazione è illimitata.

**2. Scopo e obiettivi**

L'associazione **turismo-rurale.ch** lavora per lo sviluppo e la promozione del turismo rurale in Svizzera con i seguenti scopi:

- Contribuire allo sviluppo duraturo delle regioni rurali;
- Partecipare alla valorizzazione e alla conservazione del patrimonio e dell'ambiente;
- Favorire le sinergie tra gli attori e i partner del mondo rurale;
- Incoraggiare gli scambi tra persone con idee diverse.

L'associazione **turismo-rurale.ch** ha i seguenti obiettivi:

- Raggruppare e sostenere gli offerenti del turismo rurale in Svizzera;
- Lavorare in rete con le organizzazioni attive nell'ambito del turismo rurale;
- Promuovere la qualità delle prestazioni nel turismo rurale;
- Divulgare il turismo rurale con mezzi appropriati;
- Sviluppare l'offerta di accoglienza nell'ambito rurale;
- Raccogliere dati quantitativi e qualitativi concernenti la domanda e l'offerta nel turismo rurale in Svizzera;
- Adoperarsi per la difesa professionale del turismo rurale in Svizzera.

L'associazione collabora con organizzazioni che si occupano della formazione degli offerenti, della promozione del turismo rurale come pure del reclutamento di nuovi offerenti.

### 3. Campo di attività

L'associazione **turismo-rurale.ch** s'impegna a sviluppare e a promuovere le attività d'accoglienza che si svolgono nelle regioni rurali della Svizzera, quali:

- L'alloggio presso privati, agricoltori o non-agricoltori (affitta-camere o appartamenti), o in stabilimenti di carattere pubblico (osterie di campagna, alloggi collettivi, etc.);
- La ristorazione (ristorazione casalinga) presso agricoltori o non-agricoltori, o in ritrovi che propongono prodotti locali (osterie, ostelli di campagna, ecc.);
- Le «attività all'aria aperta»: insieme di attività comprendenti passeggiate a piedi, a cavallo, in bicicletta, con asini, sport all'aria aperta, visite ad aziende, ecc.

L'allegato a questo Statuto definisce il campo di attività dell'associazione **turismo-rurale.ch**.

### 4. Membri

Possono essere membri dell'associazione **turismo-rurale.ch**:

- a. Gli offerenti nell'ambito del turismo rurale (membri individuali);
- b. Le organizzazioni e le istituzioni attive nel turismo rurale (membri collettivi);
- c. Le persone o gli organismi che desiderano sostenere l'associazione con delle offerte (membri simpatizzanti).

### 5. Organi

Gli organi dell'associazione **turismo-rurale.ch** sono i seguenti:

- L'Assemblea generale dei membri;
- Il Comitato;
- Il Segretariato;
- L'Organo di revisione;

### 6. Assemblea generale dei membri

L'Assemblea generale riunisce tutti i membri dell'associazione **turismo-rurale.ch** almeno una volta all'anno. Ogni membro che paga la tassa ha diritto a un voto.

Le decisioni sono prese dalla maggioranza semplice. Le proposte inerenti i temi da trattare durante l'assemblea generale devono pervenire al Comitato, per iscritto, almeno due settimane prima dell'assemblea. Queste proposte vengono scritte all'ordine del giorno. Soltanto i punti messi all'ordine del giorno possono essere oggetto di voto.

## **7. Competenze dell'assemblea generale**

L'Assemblea generale ha le seguenti competenze:

- Nominare il Presidente, il Comitato e l'Organo di revisione;
- Approvare i conti e le tasse di affiliazione;
- Approvare il rapporto e il programma d'attività come pure il preventivo dell'associazione;
- Modificare gli statuti.

Tutte le altre competenze non menzionate sopra sono attribuite al Comitato.

## **8. Comitato**

Il Comitato é composto da:

- Persone che rappresentano gli offerenti (Art. 4, lettera a). Queste persone sono designate in modo di assicurare una rappresentanza equa delle differenti prestazioni (alloggi, ristorazione e attività all'aria aperta) e delle diverse regioni;
- Persone appartenenti a organizzazioni e istituzioni attive nel turismo rurale (Art. 4, lettera b);
- Una persona appartenente al Servizio cantonale di consulenza agricola;
- Un/una Presidente.

Il Comitato é composto da, al massimo, nove persone. Le decisioni vengono prese dalla maggioranza semplice. I membri del Comitato sono eletti per quattro anni. Il loro mandato é rinnovabile.

## **9. Competenze del Comitato**

Il Comitato ha le seguenti competenze:

- Accettare ed escludere i membri;
- Mettere in atto le decisioni dell'Assemblea generale;
- Elaborare le strategie, il programma di attività e il preventivo dell'associazione;
- Assumere il segretariato e concludere dei mandati;
- Stabilire il mansionario del segretariato;
- Sostenere e seguire il lavoro del segretariato.

Il Comitato può delegare alcuni compiti a uffici subordinati al Comitato.

## **10. Segretariato**

L'associazione **turismo-rurale.ch** dispone di un segretariato incaricato di eseguire i compiti definiti dal Comitato, quali:

- Le attività necessarie allo sviluppo e alla promozione del turismo rurale in Svizzera;
- La gestione amministrativa e finanziaria dell'associazione.

## **11. Organo di revisione**

L'Organo di revisione é incaricato di controllare i conti dell'associazione **turismo-rurale.ch**.

Esso è composto da due persone, elette per due anni, da un/una supplente ed é rinnovabile annualmente per un terzo.

Il Comitato può dare mandato di revisione a un organo di controllo indipendente.

## **12. Finanze**

Le risorse finanziarie dell'associazione **turismo-rurale.ch** sono garantite da:

- Le tasse dei membri;
- Le sovvenzioni, doni e altri.

## **13. Responsabilità**

I membri dell'associazione **turismo-rurale.ch** non rispondono personalmente degli impegni finanziari dell'associazione, i quali sono garantiti unicamente dal patrimonio della stessa associazione.

## **14. Disposizioni finali**

Tutte le modifiche dello Statuto o un eventuale scioglimento dell'associazione **turismo-rurale.ch** devono essere accettati dalla maggioranza dei  $\frac{3}{4}$  (tre quarti) dei membri riuniti in assemblea generale. Se non si raggiunge il quorum, una seconda assemblea generale può essere convocata entro 30 (trenta) giorni. Le decisioni sono prese dalla maggioranza dei  $\frac{3}{4}$  (tre quarti) dei membri presenti.

In caso di scioglimento dell'associazione, e dopo il pagamento di eventuali debiti, i fondi rimanenti saranno attribuiti a una o più organizzazioni con obiettivi simili a quelli dell'associazione **turismo-rurale.ch**.

Il presente Statuto è stato approvato dall'Assemblea costituente dell'associazione **turismo-rurale.ch** il 18 marzo 2005, a Blessens (FR).

Entra in vigore il 19 marzo 2005.

Olivier Cretegny  
Presidente

Isabelle Chaudet  
Coordinatrice del segretariato

## **Art. 8 modificato:**

### **8. Comitato**

Il Comitato é composto da:

- a) persone che rappresentano gli offerenti (Art. 4, lettera a). Queste persone sono designate in modo di assicurare una rappresentanza equa delle differenti prestazioni (alloggi, ristorazione e attività all'aria aperta) e delle diverse regioni;
- b) persone appartenenti a organizzazioni e istituzioni attive nel turismo rurale (Art. 4, lettera b);
- c) una persona appartenente al Servizio cantonale di consulenza agricola **con alternanza biennale**;
- d) **una persona nominata dalle associazioni Agor-Agir-Agridea con un'alternanza biennale**;
- e) un/una Presidente.

Il Comitato é composto da, al massimo, nove persone. Le decisioni vengono prese dalla maggioranza semplice. **I rappresentanti in Comitato, secondo le lettere a,b ed e di questo articolo, sono eletti per 4 anni con un mandato rinnovabile 1 volta (al massimo 8 anni).**

## **Art.10 modificato:**

### **10. Segretariato**

L'associazione turismo-rurale.ch dispone di un segretariato **nazionale a Losanna, supportato da un segretariato regionale in Ticino**, incaricato di eseguire i compiti definiti dal Comitato, quali:

- le attività necessarie allo sviluppo e alla promozione del turismo rurale in Svizzera;
- la gestione amministrativa e finanziaria dell'associazione.

I cambiamenti sono stati ratificati dall'Assemblea generale di turismo-rurale.ch tenutasi il 12 maggio 2009 a Chemin/VS.

Questi sono entrati immediatamente in vigore.

Oliver Cretegnny  
**Presidente**

Nicole Houriet  
**Segretario Generale**